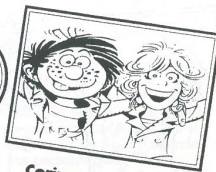




Jojo et Jimmy
de J. van Die et R. van der Kroft



Quick et Flupke
de Hergé



Corinne et Jeannot
de Tabary



La petite Lucie
de Joan



La Bande d'Abacadabra
de Corteggiani et Tranchand



Tom Max et Charlotte
de G. Mancomble et P. Goulesque



Henriette
de Dupuy et Berberian



Toupet
de Bilesteau et Godard



Felix
de Dugomier et V. Le Quéré



BIBIANA,
mezinárodní dom umenia pre deti
Francúzsky inštitút v Bratislave



VÝMYSLNÍCI, NEZBEDNÍCI, FIGLIARI

v kreslených seriáloch

Výstava
z 19. medzinárodného salóna
kreslených seriálov
v ANGOULEME

3. 9. - 30. 9. 1992

jednoducho chce rozosmiať deti. Tomuto hrdinovi a jeho všetkým kamarátom teda patrí vďaka! Zámerom výstavy „Les enfants terribles de la bande dessinée“ bolo, aby sa v jednom prostredí zišli všetky tie nesprávne postavíčky, s ktorými sa dnes malí Francúzi stretávajú u kníhkupectov a na stránkach svojich časopisov. Spolu sa predstavuje dvadsaťšesť postáv, z toho tri boli vytvorené v prvej polovici storočia, tri v šesťdesiatych rokoch a dvadsať v priebehu posledných pätnástich rokov. Výstava je zobrazením tých najmilších hlúposti, najväčších šibalstiev, situácií, ktoré najlepšie vystihujú osobitosť každej z postáv.

Nie vždy sú hrdinami kreslených seriálov nezbedné deti. Nech už sú nimi dospelí, deti či zvieratá, dobrodruhovia či myslitelia, prebieha ich celé množstvo od obrázka k obrázku, so zameraním, humorom a citom. Každé dieťa má v nich svoj diel snenia a smiechu.

Nathalie Rocques
komisárka výstavy

Produkcija SALON INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINEE v spolupráci so Scène Nationale les Plateaux, ANGOULÊME pod záštitou CENTRES LECLERS

Bibiana, medzinárodný dom umenia pre deti a Francúzsky inštitút v Bratislave ďakujú predovšetkým:

pánovi Françoisovi Defaysovi, umeleckému a programovému riaditeľovi Medzinárodného salónu kreslených seriálov,

pani Florence Delaportovej,

pani Nathalie Rocquesovej, komisárke výstavy.



LES HEROS DE LA BANDE DESSINEE ARRIVENT A BIBIANA

C'est depuis des décennies que la bande dessinée lue avec plaisir par les enfants réjouit également le monde entier. Né en 1974, à Angoulême, le Salon International de la Bande Dessinée accueille les créateurs et les éditeurs de BD. Il a soufflé ses 19 bougies et aujourd'hui, Angoulême est connue comme la capitale de la Bande dessinée. Le Salon International de la Bande dessinée est devenu le promoteur international de ce genre. C'est pourquoi, il vous sera possible de faire connaissance avec les héros et les aventures d'une exposition intitulée "LES ENFANTS TERRIBLES DE LA B.D." à BIBIANA au mois de septembre.

"LES ENFANTS TERRIBLES DE LA BANDE DESSINEE"

Les premiers héros de bande dessinée étaient des enfants et s'adressaient aux enfants. C'était au début du siècle... de drôles de petits garnements, les Kids, Zig et Puce, Quick et Flupke naissent sous les plumes d'auteurs américains, belges, français. Leurs aventures tumultueuses racontées en images s'imposent très vite auprès des jeunes lecteurs.

Fidélisés, ils poussent la bande dessinée à grandir avec eux et à investir tous les domaines: érotique, humoristique, satirique, scientifique, historique, politique... De nombreux acteurs, à la fois graphistes et narrateurs, y découvrent un mode d'expression complet qui montre des images et raconte une histoire sur un même support. C'est vers le milieu du siècle que l'édition et la presse s'emparent définitivement de ce nouveau mode d'expression.

Cet engagement ne trouble pas nos premiers petits héros turbulents, ils sont toujours là, séduisant sans cesse de nouvelles générations. De nouveaux personnages du genre s'imposent dans les années 60: Boule et Bill, Corinne et Jeannot... Aujourd'hui encore, les créations dans le domaine ne manquent pas: Manu, les Déblock, Calvin, les Triplés, le Petit Spirou... La jeunesse reste, heureusement, sensible à cet humour, plein de fraîcheur, et ça, les auteurs ne l'oublient pas!



Qu'y a-t-il de plus drôle en effet, quand on est enfant que de voir évoluer des personnages familiers réel aussi familier que l'école, la rue, la maison. L'enfant lecteur s'identifiant aussitôt, la héros peut se lancer dans ses jeux interdits, la "enfant terrible", dont l'imagination et la maladresse est sans limites, brave les autorités, joue avec ses victimes désignées sans pour autant atteindre le mauvais goût! Il peut être insupportable, agité, bavard, audacieux, insolent... Il n'est jamais méchant. Il n'a qu'un seul but: faire rire les enfants, tout simplement! Alors merci à ce héros et à tous ses amis!



L'exposition "Les enfants terribles de la B.D." a souhaité réunir dans un décor commun tous ces personnages turbulents que les petits Français peuvent trouver actuellement dans les librairies et leurs magazines. Sur les 26 personnages répertoriés, on peut constater que 3 ont été créés dans la première moitié du siècle, 3 dans les années 60 et 20 dans les 15 dernières années. Les planches présentées racontent leurs plus belles bêtises, leurs plus grandes farces, les situations les plus représentatives de la personnalité de chacun de ces personnages.

Mais les héros de bande dessinée pour la jeunesse ne sont pas tous des enfants terribles. Qu'ils soient adultes, enfants ou animaux, aventuriers ou penseurs, ils sont nombreux à courir de cases en cases avec passion, humour et sensibilité. Chaque enfant peut y puiser sa part de rêve et de rire.

Nathalie Rocques
commissaire de l'exposition

PRODUCTION SALON INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINEE en collaboration avec la Scène Nationale les Plateaux, ANGOULEME, parrainage CENTRES LECLERS.

Bibiana et l'Institut Français de Bratislava remercient tout particulièrement:

le Directeur Artistique et des Programmes du Salon International de la Bande dessinée d'Angoulême M. François Defaye

Mme. Florence Delaporte

Mme. Nathalie Rocques, commissaire de l'exposition.



Grodada
de Schingo

Jojo et Paco
de I. Wilsdorf

Mimi Cracra
de A. Rosenstheil

Les Bébés Disney
de Gégé, Béton et Cl. Marin

Boule et Bill
de Roba

Pim, Pam, Poum
de Knerr

Perlin et Pinpin
de D. Savard

Gérard Crétin
de F. Cestac

Calvin et Hobbes
de B. Watterson